



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
EXPORT OF SPRAY DRIED ANIMAL PROTEIN FOR USE IN ANIMAL FEED
AS FEED ADDITIVE TO THE UKRAINE
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я
ДЛЯ ЕКСПОРТУ В УКРАЇНУ ВИСУШЕНОГО ТВАРИННОГО ПРОТЕЇНУ
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ЯКОСТІ ДОБАВОК ДО КОРМУ

COUNTRY OF ORIGIN: CANADA
КРАЇНА ПОХОДЖЕННЯ: КАНАДА

ISSUING AUTHORITY: CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY
GOVERNMENT OF CANADA

УСТАНОВА,
ЯКА ВИДАЄ СЕРТИФІКАТ: КАНАДСЬКЕ АГЕНТСТВО ІНСПЕКЦІЇ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ
УРЯД КАНАДИ

SECTION I - Identification of products/ РОЗДІЛ I - Ідентифікація продукції

1. Name of Products/ Назва продукції: _____

2. Description of type of packaging/ Опис типу упаковки продукції: _____

3. Number of packages/ Кількість місць: _____

4. Net weight/ Вага нетто: _____

5. Name and address of facility approved by CFIA to export this product to Ukraine:
Назва та адреса підприємства, яке одержало дозвіл від КАІПХ експортувати
цю продукцію в Україну

6. Identification marks (Name, ingredients, net weight, instructions, producer marked on each bag or box)/
Маркування (Назва, інгредієнти, маса нетто, інструкції, виробник, назва якого вказана на кожній
упаковці або коробці):

Container numbers/
Номери контейнерів

Seal numbers/
Номери печаток

7. Conditions of storage and transit: Keep in a dry place; transport in closed containers
Умови зберігання і транспортування: Зберігати в сухому місці; транспортувати в закритих
контейнерах

8. Production date/ Дата виготовлення: : _____

9. Expiration date/ Продукція придатна для вживання до: _____

SECTION II - Product origin/ РОЗДІЛ II - Походження продукції

1. Name and address of facility approved by CFIA to manufacture this product for export to Ukraine:
Назва та адреса підприємства, яке одержало дозвіл від КАІПХ експортувати цю продукцію в Україну:

2. Name and address of exporter: _____
Назва та адреса експортера:

SECTION III - Product Destination/ РОЗДІЛ III - Призначення продукції

1. Country of destination: _____
Країна призначення продукції:
2. Country or countries of transit: _____
Країна або країни транзиту:
3. Point of border crossing: _____
Пункт перетину кордону:
4. Name and address of consignee: _____
Назва та адреса отримувача:

5. Means of transport (specify wagon number, truck, flight, name of ship): _____
Транспортування (вказати Но. Ваг/ТажівкИ , грузовика, рейс літака, назву судна):

SECTION IV - Veterinary Attestation/ РОЗДІЛ IV - Свідчення ветеринара

I, the undersigned Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada do hereby certify that the product described in Section I satisfies the following requirements:

Я, уповноважений урядом Канади ветеринар, який поставив свій підпис нижче, цим засвідчую, що продукція, описана в Розділі I, відповідає наступним вимогам:

1. The wholeraw materials used in the certified product are free from all OIE list A diseases transmissible by the species.
Сировина, з якої вироблений сертифікований продукт, не має жодної з хвороб із списку А Міжнародного епізоотичного бюро (OIE), які передаються тваринами.
2. The certified materials were manufactured in enterprises that have been approved and supervised by the CFIA to produce spray dried feed of animal origin for export to Ukraine.
Сертифікована продукція була виготовлена на підприємствах, ліцензованих і контрольованих КАІПХ у виробництві сухого тваринного корму для експорту в Україну.
3. The certified materials were produced by spray drying in a way that the ingredients have been subject to heat treatment of at least 90 degrees Celsius throughout their substance.
Сертифікована продукція була вироблена методом сушіння (spray drying) таким чином, що її інгредієнти повністю оброблялись жаром при температурі принаймні 90 градусів Цельсія.
4. Prior to dispatch, random samples of the final product have been tested in third party laboratories either in Canada or the USA and have been found to comply with the following requirements:
Перед випуском, вибіркові проби кінцевої продукції були перевірені третьою стороною у лабораторіях Канади або США і відповідали наступним вимогам:
 - a) Salmonella absence in 25 g, n=5, c=0, m=0, M=0.
відсутність сальмонелли в 25 г, n=5, c=0, m=0, M=0.
 - b) Enterobacteriaceae n=5, c=2, m=10, M=3x10² in 1 g.
Enterobacteriaceae n=5, c=2, m=10, M=3x10² in 1 g.

5. No mutton or beef raw materials from countries not meeting OIE criteria to be considered free of BSE (in the case of beef or mutton) or scrapie (in the case of mutton) were used for feed production.
У виробництві продукції не використовувалась сировина з баранини чи яловичини із країн, які не відповідають критеріям Міжнародного епізоотичного бюро (ОІЕ) щодо відсутності хвороби сказу корів (BSE) (у разі яловичини і баранини) та свербця (scrapie) (у разі баранини).
6. The exporting product was packed in new packaging material, or, in the case of dispatch as bulk transport, the container or any other means of transport were thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority.
Експортна продукція була упакована у нову упаковку, або, у випадку безтарного транспортування, контейнери чи інші транспортні засоби були ретельно вичищені та дезинфіковані дезинфікуючою речовиною, затвердженою уповноваженою установою.
7. The exported product was stored in closed stores only.
Експортна продукція зберігалась тільки у закритих приміщеннях.
8. The exported product has undergone all precautions to avoid recontamination after heat treatment, as described in Section IV (iii).
Були застосовані усі застережувальні заходи щодо експортної продукції, щоб уникнути зараження після теплової обробки, як описано у Розділі IV (iii).
9. Packing materials provide safety of the product under adequate treatment (storage, transporting), are used for the first time and satisfy necessary hygienic requirements.
Лакувальний матеріал забезпечує безпеку продукції за умови адекватного ставлення (зберігання і транспортування) і використовується вперше та відповідає відповідним санітарним вимогам.
10. Means of transport are treated and prepared in accordance with rules approved in the exporting country.
Транспортні засоби були оброблені та підготовлені у відповідності до правил, які діють у країні-експортері.

Date/ Дата

Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Офіційний ветеринар
Канадське Агентство Інспекції Продуктів Харчування
Уряд Канади

Official Export Stamp/
Офіційний експортний штамп